

**AUF DIE AUSWAHL  
KOMMT ES AN:**

**WIR LIEFERN**

**BAUSTOFFE**

für Neubau, Umbau oder Renovierung!

Informieren Sie sich in unseren Ausstellungen.

**Baufachzentrum  
EH Hasselbring**

21684 Stade · Klarenstrecker Damm 12-14

Gewerbegebiet Süd · Tel. (0 41 41) 5 27-0 · Fax (0 41 41) 5 27-105

21614 Buxtehude · Ostmoorweg 41-43

Gewerbegebiet Ost · Tel. (0 41 61) 7 17-0 · Fax (0 41 61) 7 17-105

# Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 20.12.2008

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 9/ Jg. 11

## Heimspiele in Bützfleth

**Samstag, 20.12.2008**

12:45 männl. Jgd. D

mJD 2 : Himmelpforten

14:00 weibl. Jgd. A Landesliga

wJA : Bruchhausn.-Vilsen

16:00 Männer Landesliga

1. Herren : Ottersberg



Stimmungsvoller Weihnachtsschmuck auch in der Bützflether Kindertagesstätte

## Veranstaltungen

in

### Bützfleth

**Sonntag, 04.01.2009**

10:00 Neujahrsempfang

Kirche St. Nicolai

Das nächste  
Handball Blatt  
erscheint am  
**10.01.2009**

## Tschüss 2008

Noch ein letzter Heimspieltag am Sonntag in der Bützflether Sporthalle, dann verabschieden auch wir uns in die Weihnachtspause.

Eine Handball-Hinrunde mit Höhen und Tiefen liegt hinter uns. Freuen wir uns mit den 1. Herren, die die Tabellenspitze in der Landesliga eroberte oder mit der weiblichen C-Jugend, die sich in der neu gegründeten Oberliga hervorragend behauptet. Den Mannschaften, die in

einer schweren Saison stehen, wünschen wir das nötige Quäntchen Glück und Erfolg in der Rückrunde.

Auch politisch hat Bützfleth bewegte Monate hinter sich. Interessenkonflikte lassen sich nicht einfach vom Tisch wischen, aber miteinander im Gespräch zu bleiben ist für eine intakte Dorfgemeinschaft überlebenswichtig. Die Wirtschaftskrise macht vielen Bützflether Betrieben schwer zu schaffen. Es würde uns freu-

en, wenn Sie unseren Aufruf auf Seite 3 nicht zur Kenntnis nähmen, sondern auch in die Tat umsetzen.

Viele werden sich für den Jahreswechsel mit Böllern und Raketen versorgen. Bevor Sie diese in der Silvesternacht in den Himmel schießen, lesen Sie bitte die Beilage der Feuerwehr, die mit diesem Handball Blatt verteilt wird. Schöne Feiertage ...

**willkommen 2009**

## Potz Blitz

Blitzschutz und Erdungsanlagen –  
Personenschutz, Gebäudeschutz,  
Technikschutz.

Wir haben das Wissen und die Technik –  
Naturgewalten und Überspannungen  
können Ihnen nichts mehr anhaben.

Wir planen das für Sie, wir installieren das  
für Sie, wir modernisieren das.



TECHNISCHE SYSTEME

**NDB ELEKTROTECHNIK STADE**

Robert-Bosch-Straße 11 · 21684 Stade

Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0

E-Mail: [Elektrotechnik-Stade@ndb.de](mailto:Elektrotechnik-Stade@ndb.de)

## Anti **L**angfinger!

Wir machen Ihr Heim sicher!  
Informieren Sie sich jetzt über die  
innovative Einbruchmeldeanlage:  
SCHÜCO-Home-Control

[lindemann-stade.de](http://lindemann-stade.de)

Fenster

Türen

Beschläge

Meldeanlagen



Bauunternehmen  
Schlüsselfertigbau  
Fensterbau  
Metallbau

**LINDEMANN**



**SCHÜCO**

Klarenstrecker Damm 23 21684 Stade  
Ausstellung & Beratung: 04141 526-0



**STADER  
SAATZUCHT eG**

**"Happy-Wash-Day"**

**Jeden Mittwoch  
in unserer Auto-Waschanlage  
ab € 5,40!**

Öffnungszeiten Auto-Waschanlage: Mo - Sa 8.00 - 21.00 Uhr

Bützfleth - Alte Chaussee 127 - Tel. 04146 462  
[www.stader-saatwucht.de](http://www.stader-saatwucht.de) - E-Mail: [info@stader-saatwucht.de](mailto:info@stader-saatwucht.de)

Sparkassen-Finanzgruppe

Sparkasse.  
Gut für Bützfleth.

 Sparkasse  
Stade-Altes Land

Die SPARKASSE STADE-ALTES LAND ist und bleibt mit fast 500 Mitarbeitern und 21 Geschäftsstellen der wichtigste Finanzdienstleister in der Region. Wir unterstützen kulturelle, sportliche und soziale Zwecke. So begleiten wir das Bützflether Handballblatt mit dieser Anzeige. Das ist gut für Bützfleth. Besuchen Sie uns in unserer Geschäftsstelle im Obstmarschenweg oder auch unter [www.sparkasse-stade-altes-land.de](http://www.sparkasse-stade-altes-land.de).

*Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger!*

*„Sport ist die schönste Nebensache der Welt.“ Das gilt zumindest für uns, diejenigen, die sich im TuSV und der Handballspielgemeinschaft Bützfleth/Drochtersen engagieren.*

*Hier wurde in den vergangenen Jahren erfolgreiche Arbeit geleistet. Das wäre in diesem hohen Maße nicht möglich gewesen, hätten wir nicht auf finanzielle Unterstützung vor allem auch durch hiesige Betriebe zählen können.*

*Viele Projekte im sportlichen, sozialen und kulturellen Bereich konnten nur mit Hilfe der großzügige Spendenbereitschaft ortsansässiger Firmen durchgeführt werden. Wir alle haben davon profitiert.*

*Die internationale Finanz- und Wirtschaftskrise macht vor unsren Ortsgrenzen nicht Halt. Etliche Betriebe müssen schwere Zeiten überstehen.*

*Wenn Sie demnächst einkaufen, Dienstleistungen nachfragen oder größere Anschaffungen tätigen, prüfen Sie doch bitte, ob Sie das nicht bei einem unserer Sponsoren erledigen können.*

*Geben wir etwas von der Unterstützung zurück, die wir in der Vergangenheit erhalten haben.*

*Rudolf Ohm  
HSG Bützfleth/Drochtersen*

*Björn Schmidt  
Handball-Förderverein „Die Förderer“*

*Sönke Hartlef  
TuSV Bützfleth*

## Damen

## 1. Damen (Landesliga)

1	ATSV Habenhausen	11 339 :203	20 : 2
2	HSG Schwaneviede/Nk.	10 280 :210	19 : 1
3	SV Werder Bremen II	11 284 :218	17 : 5
4	TuS Lemförde	10 243 :204	15 : 5
5	TSV Bassum	11 275 :283	13 : 9
6	HSG Bruchhausen-V.	10 219 :222	11 : 9
7	SC Twistringen	11 245 :267	10 : 12
8	TV Grambke Bremen	11 243 :303	6 : 16
9	HSG Bützfleth/Drocht.	10 210 :261	4 : 16
10	Leher TS	10 196 :249	4 : 16
11	TV Bremen-Walle 1875	10 185 :244	3 : 17
12	TSV Bremervörde	9 148 :193	2 : 16

## 2. Damen (Kreisliga)

1	VfL Stade 3	8 146 : 94	15 : 1
2	TSV Bremervörde 2	9 185 :141	15 : 3
3	TSV Mulsum	9 151 :124	14 : 4
4	VfL Horneburg 3	7 135 :102	12 : 2
5	Dollerner SC 1	10 182 :152	12 : 8
6	VfL Sittensen 1	11 184 :177	10 : 12
7	TuS Harsefeld 1	8 107 :116	8 : 8
8	HSG Bü/Dro 2	9 137 :149	6 : 12
9	VfL Horneburg 2	8 119 :151	4 : 12
10	MTV Himmelpf.	8 76 :130	4 : 12
11	TSV Gnarrenburg	9 134 :158	4 : 14
12	Dollerner SC 2	10 147 :209	2 : 18

## 3. Damen (Kreisklasse)

1	TuS Harsefeld 2	6 115 : 64	12 : 0
2	TuS Zeven	6 83 : 72	10 : 0
3	VfL Stade 4	8 117 :123	9 : 7
4	MTV Wisch	6 112 : 62	8 : 2
5	SV Beckdorf 2	7 96 : 83	7 : 7
6	HSG Bü/Dro 3	6 91 : 96	5 : 7
7	VfL Sittensen 2	7 92 :132	4 : 10
8	TSV Wiepenkathen	5 79 : 97	1 : 9
9	TuS Oldendorf	7 32 : 88	0 : 14

## Oberliga Jgd

## Männl. Jugend A (Oberliga Nordsee)

1	SG Achim/Baden	9 325 :235	18 : 0
2	TV Neerstedt	8 326 :240	13 : 3
3	HSG Nordhorn	10 355 :305	13 : 7
4	VfL Fredenbeck	8 258 :213	11 : 5
5	TSG Hatten/Sandkrug	9 267 :264	10 : 8
6	OHV Aurich	9 294 :308	10 : 8
7	HSG Wilhelmshaven	8 242 :283	6 : 10
8	ATSV Habenhausen	8 252 :284	4 : 12
9	HSG Bützfleth/Drocht.	9 283 :355	3 : 15
10	TuS Syke	10 298 :413	0 : 20

## Weibl. Jugend B (Oberliga Nordsee)

1	TV Oyten	10 284 :175	18 : 2
2	BV Garrel	10 232 :175	17 : 3
3	TV Neerstedt	10 267 :202	16 : 4
4	Elsflether TB	8 198 :163	11 : 5
5	VfL Oldenburg	9 190 :179	11 : 7
6	TV Dinklage	8 142 :158	7 : 9
7	SV Werder Bremen	9 157 :227	4 : 14
8	VfL Stade	8 149 :200	2 : 14
9	HSG Bützfleth/Drocht.	9 121 :188	2 : 16
10	SG Achim/Baden	9 146 :219	2 : 16

## Weibl. Jugend C (Oberliga)

1	TV Oyten	10 299 :120	20 : 0
2	TV Gut Heil Spaden	9 227 :151	14 : 4
3	VfL Stade	10 242 :191	14 : 6
4	HSG Bützfleth/Drocht.	10 223 :181	14 : 6
5	SFL Bremerhaven	10 202 :189	12 : 8
6	SV Werder Bremen	10 200 :216	8 : 12
7	ATSV Habenhausen	10 191 :228	7 : 13
8	TSV Altenwalde	9 157 :212	5 : 13
9	TuS Zeven	10 179 :257	4 : 16
10	TuS Rotenburg	10 154 :329	0 : 20



## Herren

## 1. Herren (Landesliga)

1	HSG Bützfleth/Drocht.	12 358 :315	20 : 4
2	TuS Komet Arsten	12 394 :346	18 : 6
3	ATSV Habenhausen 2	12 382 :359	15 : 9
4	SG Bremen-Ost 2	12 354 :338	15 : 9
5	SG Achim/Baden 2	13 344 :335	14 : 12
6	TV Sottrum	13 383 :382	13 : 13
7	TSV Altenwalde	10 277 :253	12 : 8
8	TV Grambke Bremen 2	10 264 :260	12 : 8
9	SGO Bremen	12 311 :329	10 : 14
10	VfL Fredenbeck 3	12 315 :355	10 : 14
11	HSG Cluvenh./Langw.	12 338 :348	9 : 15
12	VfL Horneburg 2	10 291 :302	8 : 12
13	HSG Barnstorf/Dh. 2	12 310 :342	8 : 16
14	HSG Stedingen	12 335 :360	7 : 17
15	TSV Ottersberg	12 289 :321	5 : 19

## 2. Herren (Kreisliga)

1	VfL Horneburg 3	10 282 :215	18 : 2
2	VfL Fredenbeck 4	11 271 :215	18 : 4
3	VfL Sittensen 1	11 288 :250	17 : 5
4	VfL Stade 1	10 213 :207	12 : 8
5	VfL Fredenbeck 5	9 214 :189	11 : 7
6	SSV Hagen 1	10 215 :214	11 : 9
7	MTV Himmelpf. 1	10 223 :244	7 : 13
8	SV Beckdorf 3	9 181 :198	6 : 12
9	HSG Bü/Dro 2	9 219 :238	6 : 12
10	TuS Zeven	9 188 :246	5 : 13
11	VfL Sittensen 2	10 215 :251	4 : 16
12	VfL Horneburg 4	10 217 :259	3 : 17

## 3. Herren (Kreisklasse 1)

1	HSG Bü/Dro 3	8 202 :151	13 : 3
2	TSV Bremervörde 3	7 173 :133	10 : 4
3	MTV Wisch 2	7 142 :124	8 : 4
4	MTV Himmelpf. 2	6 125 :120	7 : 5
5	TuS Oldendorf	6 89 : 79	7 : 5
6	VfL Horneburg 5	5 107 :101	6 : 4
7	TuS Harsefeld 1	6 98 :129	3 : 9
8	Dollerner SC 2	6 102 :143	2 : 10
9	SSV Hagen 2	7 127 :185	0 : 12

## 4. Herren (Kreisklasse 2)

1	TuS Harsefeld 2	9 236 :143	18 : 0
2	SV Beckdorf 4	7 171 :145	10 : 4
3	VfL Sittensen 3	8 165 :181	10 : 6
4	VfL Stade 2	8 144 :153	8 : 8
5	MTV Wisch 3	7 161 :154	6 : 6
6	TSV Mulsum	8 171 :162	6 : 8
7	TSV Gnarrenburg	8 166 :178	6 : 10
8	MTV Wisch 4	8 136 :183	6 : 10
9	TSV Wiepenkathen	7 123 :148	4 : 10
10	HSG Bü/Dro 4	8 147 :173	2 : 14

## Landesliga Jgd

## Weibl. Jugend A (Landesliga)

1	HSG Bruchhausen-V.	9 198 :129	17 : 1
2	TV Oyten II	10 250 :175	16 : 4
3	HSG Barnstorf/Dh.	10 245 :189	14 : 6
4	Hastedter TSV	9 225 :195	11 : 7
5	HSG Bützfleth/Drocht.	7 162 :128	10 : 4
6	TV Grambke Bremen	10 187 :193	8 : 12
7	TV Gut Heil Spaden	11 216 :212	8 : 14
8	TuS Lemförde	8 155 :210	4 : 12
9	TuS Zeven	9 143 :281	2 : 16
10	TV Langen	9 144 :213	2 : 16

## Impressum

**Bützflether Handball Blatt**  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: info@tusv-handball.de  
www.tusv-handball.de

Herausgeber:  
Handball Förderverein e. V.  
Verantwortlich f.d.Inhalt: Karin Maldener  
Druck: Hesse Druck, Stade  
Auflage: 2.000

## männl. Jugend

## Männl. Jugend B

1	HSG Bü/Dro	6 227 :104	12 : 0
2	TuS Zeven	4 109 : 61	8 : 0
3	VfL Fredenbeck 2 a.K.	5 112 :124	5 : 5
4	MTV Wisch	5 126 :148	5 : 5
5	SV Beckdorf	4 110 :104	4 : 4
6	VfL Horneburg 2	4 77 :116	2 : 6
7	TSV Wiepenkathen a.K.	5 102 :135	2 : 8
8	JSG Gnarrenb/B. a.K.	5 72 :143	0 : 10

## Männl. Jugend C - Staffel 1

1	HSG Bü/Dro 1	9 275 :140	16 : 2
2	HSG Bü/Dro 2	9 262 :175	16 : 2
3	Dollerner SC a.K.	9 219 :172	12 : 6
4	SV Beckdorf	9 238 :210	10 : 6
5	MTV Wisch 1	10 294 :298	10 : 8
6	VfL Sittensen a.K.	9 245 :250	8 : 10
7	VfL Fredenbeck 3	11 192 :329	2 : 20
8	VfL Fredenbeck 2	10 171 :322	0 : 20

## Männl. Jugend D - Staffel 1

1	HSG Bü/Dro 1	6 187 : 58	12 : 0
2	TuS Harsefeld 2	6 113 : 69	10 : 2
3	TSV Bremervörde 1 a.K.	5 67 : 79	7 : 3
4	TuS Zeven	5 77 : 78	5 : 5
5	TuS Harsefeld 1	4 79 : 73	3 : 5
6	MTV Wisch	6 72 :131	2 : 10
7	Dollerner SC a.K.	4 42 : 79	1 : 7
8	VfL Sittensen	4 35 :105	0 : 8

## Männl. Jugend D - Staffel 2

1	MTV Himmelpf.	5 105 : 35	10 : 0
2	VfL Fredenbeck	5 104 : 45	10 : 0
3	VfL Stade	5 83 : 63	6 : 4
4	TSV Bremervörde 2	5 59 : 61	6 : 4
5	SV Beckdorf	5 41 : 61	4 : 6
6	HSG Bü/Dro 2	5 72 : 79	4 : 6
7	VfL Horneburg	6 70 : 87	2 : 10
8	TuS Oldendorf	6 46 :149	0 : 12

## Männl. Jugend E

1	HSG Bü/Dro 1	11 319 :113	21 : 1
2	TuS Harsefeld	12 232 :121	20 : 4
3	SV Beckdorf a.K.	10 250 : 83	18 : 2
4	VfL Stade	10 182 :103	16 : 4
5	VfL Fredenbeck	11 174 :152	13 : 9
6	TuS Zeven	12 151 :177	12 : 12
7	MTV Wisch	12 174 :181	11 : 13
8	JSG Gnarrenb/B.	11 150 :161	10 : 12
9	HSG Bü/Dro 2	11 189 :177	10 : 12
10	TSV Bremervörde	12 156 :218	7 : 17
11	MTV Himmelpf.	11 197 :219	6 : 16
12	Dollerner SC	11 75 :311	2 : 20
13	VfL Sittensen	12 62 :295	0 : 24

## weibl. Jugend

## Weibl. Jugend A/B (Kreisklasse)

1	VfL Horneburg WJA	9 249 :135	14 : 4
2	TSV Bremervörde WJA	8 152 : 79	13 : 3
3	MTV Himmelpf. WJA	8 141 : 73	13 : 3
4	Dollerner SC WJA	7 136 : 63	12 : 2
5	VfL Sittensen WJA	11 116 :155	10 : 12
6	MTV Wisch WJB	6 73 : 65	8 : 4
7	HSG Bü/Dro 2 WJA	8 139 :124	8 : 8
8	VfL Stade WJA	9 85 :142	6 : 12
9	JSG Gnarrenb/B. WJA	10 110 :132	6 : 14
10	SV Beckdorf WJB	8 98 :157	4 : 12
11	TSV Wiepenkath. WJB	10 60 :234	0 : 20

## Weibl. Jugend C

1	TuS Harsefeld 1 a.K.	9 231 : 90	18 : 0
2	VfL Horneburg	8 275 :101	16 : 0
3	JSG Gnarrenb/B.	7 157 : 98	12 : 2
4	VfL Stade 2	10 179 :130	11 : 9
5	Dollerner SC	9 222 :186	10 : 8
6	TSV Bremervörde	9 155 :191	9 : 9
7	HSG Bü/Dro 2	7 111 :141	7 : 7
8	SV Beckdorf	7 126 :140	5 : 9
9	HSG Bü/Dro 3	9 124 :196	2 : 16
10	TuS Harsefeld 2	9 91 :239	2 : 16
11	MTV Himmelpf.	8 76 :235	0 : 16

## Weibl. Jugend D - Staffel 1

1	VfL Fredenbeck	7 142 : 89	14 : 0
2	VfL Stade	6 141 : 64	10 : 2
3	HSG Bü/Dro 2	9 155 :139	10 : 8
4	HSG Bü/Dro 1	8 137 :143	8 : 8
5	TuS Harsefeld	8 123 :132	8 : 8
6	MTV Himmelpf.	7 104 :157	2 : 12
7	TuS Zeven	9 95 :173	2 : 16

## Weibl. Jugend E - Staffel 1

1	VfL Stade 1	7 212 : 43	14 : 0
2	HSG Bü/Dro 1	7 132 : 91	10 : 4
3	TuS Harsefeld 1 a.K.	7 114 : 86	8 : 6
4	VfL Fredenbeck	7 84 :134	4 : 10
5	VfL Horneburg	8 39 :227	0 : 16

## Weibl. Jugend E - Staffel 2

1	TuS Harsefeld 2 mix	8 121 : 57	15 : 1
2	TSV Bremervörde	7 80 : 66	10 : 4
3	TuS Zeven	7 67 : 79	8 : 6
4	SSV Hagen mix	7 88 : 74	7 : 7
5	VfL Stade 2 a.K.	7 59 : 67	6 : 8
6	SV Beckdorf	7 51 : 54	6 : 8
7	HSG Bü/Dro 2	8 62 : 59	6 : 10
8	MTV Himmelpf. a.K.	7 31 :103	0 : 14



**Karsten Meyhöfer**

Physiotherapeut - Krankengymnast

Eisenbahnstraße 8 - 21680 Stade

Telefon und Fax 0 41 41 / 36 51

www.physiotherapie-stade.de

**Krankengymnastik**  
**Hausbesuche**  
**Fango & Massage**

## Auf einen Blick

### Herren

1. Herren : Fredenbeck	36 : 23
Arsten : 1. Herren	25 : 30
2. Herren : Horneburg	3 : 28
Stade 1. 2. Herren	35 : 22
3. Herren : Harsefeld	30 : 24
4. Herren : Gnarrenbg.	23 : 35

### Damen

1. Damen : Habenhsn.	20 : 31
Lehe : 1. Damen	23 : 21
Mulsum : 2. Damen	22 : 17
2. Damen : Dollern 2	22 : 19
Wiepenk.: 3. Damen	18 : 18

### Jgd. Ober-/Landesliga

mJA OL : Fredenbeck	27 : 35
Syke : mJA OL	40 : 42
Neerstedt : wJB OL	33 : 19
Zeven : wJC OL	19 : 24
W. Bremen : wJC OL	18 : 19

### Männliche Jugend

mJB : Wiepenkathen	35 : 20
mJC2 : mJC 1	13 : 14
Wisch : mJD 1	7 : 37
mJE1 : Himmelforten	38 : 19
Stade : mJE1	13 : 13
mJE2 : Stade	19 : 24
Harsefeld : mJE2	16 : 14

### Weibliche Jugend

wJA 2 : Dollern	9 : 21
Bremervörde : wJA2	14 : 12
wJC2 : Harsefeld2	22 : 8
Stade 2 : wJC 3	17 : 15
Bremervörde : wJC 3	23 : 12
wJD1 : Fredenbeck	16 : 21
wJD2 : Harsefeld	12 : 13
wJD2 : Zeven	27 : 12
Stade : wJE1	22 : 10
wJE2 : Zeven	8 : 10
Bremervörde : wJE2	9 : 8

## Auswärtsspiele

**Sa., 20.12.2008**

13:00 Beckdorf : mJE2

**So., 04.01.2009 (Pokal)**

16:00 Dollern 2 : 2. Damen

### Das Handball-Blatt erscheint am

10.01.2009	18.04.2009
24.01.2009	01.05.2009
07.02.2009	16.05.2009
21.02.2009	30.05.2009
07.03.2009	13.06.2009
21.03.2009	

# Höhenluft schnuppern

## 1. Herren : Fredenbeck 36 : 23

Unsere 1. Herren hatte sich auf leisen Sohlen Richtung Tabellenspitze bewegt: Will man dort bleiben, müssen Siege her, auch in emotionalen Lokalderbys.

Die Fans sahen einen nervösen Beginn. Die ersten drei Angriffe konnte unsere Erste nicht erfolgreich abschließen. Die Gäste machten es aber nicht wesentlich besser. Nach einem Trickwurf von Max Bock in der 5. Spielminute fiel die 2:1-Führung. Benjamin Kenter hielt einen Strafwurf und die Halle erwachte zum Leben. Jetzt wurde aufs Tempo gedrückt und die Angriffe konzentrierter vorgetragen. Es dauerte aber bis etwa zur Mitte der 1. Halbzeit bis der HSG-Motor gleichmäßig Fahrt aufnahm. Die manchmal träumende Fredenbecker Abwehr wurde gnadenlos geweckt, in der eigenen Deckung gingen unsere Herren aber nicht immer konsequent genug zum Ball, so dass die Gäste es vermeiden konnten, mit

mehr als 5 Toren in Rückstand zu geraten. Erst in der Schlussphase der 1. Halbzeit setzte sich unsere Mannschaft mit 7 Toren ab. In die Pause ging es mit einem 19:13.

Nach dem Wechsel bot sich den Fans zunächst ein Bild wie zu Spielbeginn. Schöne Spielzüge und sehenswerte Einzelaktionen wechselten mit Aussetzern in Angriff und Abwehr. Fredenbeck kam über ein 19:14 sogar auf 20:16 heran. Zwischenzeitlich wurde der Vorsprung wieder auf 6 Tore ausgebaut, aber es gelang in der ersten Viertelstunde nicht, wirklich Ruhe und Konzentration in den Angriff zu bekommen. Dann aber profilierte sich Benjamin Kenter als 7-Meter-Töter und schmerzhaft Gegen Tore durch Tempogegenstöße demoralisierten die Gäste. Unsere Herren bekamen Fredenbecks Dritte endlich sicher in den Griff. In der 47. Spielminute wurde der Vorsprung erstmals zweistellig. Den Schlusspunkt setzte Flem-

ming Stüven aus der A-Jugend, der vom Kreis den 36:23 Endstand herstellte.

## Arsten : 1. Herren 25 : 30

Zum Spitzenspiel in der Landesliga mussten unsere Herren ohne Dennis Halmke, Oliver Hintelmann, Christian Funck und Yakup Köksal beim Tabellenführer in Arsten antreten. Trainer Ulli Pauluschke hatte in den vergangenen Spielen immer die Homogenität der Mannschaft hervorgehoben. Es mussten also an diesem Tag andere für Tore sorgen. Das nahm sich vor allem Lennart Bilzhouse zu Herzen. Er traf neun mal. Wer trotz dezimiertem Kader den Tabellenführer in eigener Halle mit 5 Toren schlägt, kann nicht viele Fehler gemacht haben.

Zum letzten Heimspiel in diesem Jahr begrüßen unsere 1. Herren am Samstag, den 20. Dezember um 16:00 Uhr ihre Fans als Tabellenführer der Landesliga der Bützflether Halle.

## Frühsport am 2. Advent

### 3. Herren : Harsefeld 30 : 24

Nach konzentriertem Beginn ging die Dritte mit 4:1 in Führung und war bis zum 13:7 recht überlegen. In den letzten 10 Minuten verzichtete man großzügig auf die Abwehrarbeit, machte so das Spiel wieder etwas spannender und hatte zudem ein ordentliches Diskussionsthema für den Pausentee. Die Führung war nämlich auf 14:12 zusammen geschmolzen. Das Strategiekonzept für den 2. Durchgang war gekonnt. Die geistige Auszeit sollte nicht wie in der 1. Halbzeit auf die Schlussminuten verlagert, sondern gleich zu Beginn eingelegt werden. Bis zum 17:16

ließ man dem Gegner die Illusion auf einen Punktgewinn. Beim 24:16 war der Drops gelutscht. Überraschend am diesem Tag unser Senior Egmont Bilzhouse. Klare Ansage beim ersten Strafwurf für uns: Der Älteste beginnt und wirft so oft, bis er einen nicht verwandelt. Kalt wie eine Hundeschnauze verwandelte Egmont auch unseren letzten Siebenmeter und erzielte an diesem Tag 11 Treffer.

Es spielten: Hendrik von Holten (Tor), Egmont Bilzhouse (11), Dirk Schwarz (8), Arne Both (5), Marco Kunert (2), Stefan Plath (2), Andreas Willers (1), Olaf Bunge (1), Olaf Hagemann, Uwe Pahl, Henning Friedrich  
Bericht: Olaf Bunge

Egmont Bilzhouse jr.

Rechtsanwalt und Notar  
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht  
und Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mediator

Andreas Kuehn

Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde

Rechtsanwältin

Holzstr. 30  
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262  
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhouse.de

www.bilzhouse.de

# E neukauf

**EDEKA**

## ...einfach gut einkaufen

**Bützfleth · Obstmarschenweg 297**

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10

# Aller guten Dinge sind bekanntlich drei Ungefährdet

## wJC OL : Spaden 18 : 20

In einem kampfbetonten Spiel mussten sich unsere C-Jugend Mädchen knapp dem Tabellenzweiten aus Spaden geschlagen geben. In der ersten Hälfte spielten sie im Angriff schnell und gingen mit 10:7 in Führung. Leider wurde der Vorsprung in den letzten 5 Minuten vor der Halbzeit aus der Hand gegeben. (11:11 zur Pause). Es folgte ein harter zweiter Durchgang. Je länger das Spiel dauerte, um so schwerer wurde es, sich gegen die Abwehr der Gäste durchzusetzen. Spaden ging mit bis zu 4 Toren in Führung. Mit sehr viel Kampfgeist wurde der Rückstand zwar noch wieder verkürzt, aber zu einem Punktgewinn reichte es leider nicht ganz.

## Habenhausen : wJC OL 22:24

Erfreulich: der Kader war endlich wieder komplett. Nach 5-wöchiger Verletzungspause kam

Lena von der Reith wieder zum Einsatz.

Eigentlich sah es nach keinem sonderlich spannenden Spiel aus. Aber die Schlussphase hatte es in sich. In der 40 Spielminute drohte das Match zu kippen. Die Gastgeber hatten zum 20:20 ausgeglichen. Die 5-Tore Führung, die sich die wJC hart erkämpft hatten, war damit weg. Gut, dass an diesen Tag mit Swantje Petersen (8) und Esra Gökce (6) zwei Spielerinnen dabei waren, die wussten, wie man Tore wirft. Dieser Sieg sollte uns Selbstvertrauen für die nächsten Spiele geben.

## Zeven : wJC OL 19 : 24

Gegen schwache Mannschaften wie Zeven, müsste es eigentlich gelingen, eine konstant gute Leistung über die ganze Spielzeit zu bringen. Leider sahen die mitgefahrenen Fans nach einer guten ersten Hälfte (14:8) 25

unterirdische Minuten in Hälfte zwei. Den einzigen positiven Aspekt konnte Trainer Thomas v. d. Reith in der Tatsache sehen, dass der beruhigende Vorsprung der 1. Halbzeit bis zum Schlusspfiff in etwa gehalten werden konnte.

## W. Bremen : wJC 18 : 19

Das Hinspiel hatte die wJC mit 28:20 gewonnen. Ein Blick in die Tabelle zeigt: die Gastgeber haben den schwächeren Angriff und die schwächere Abwehr und mit 8 Pluspunkten gehört Werder Bremen zur unteren Tabellenhälfte. Ein Blick auf das Spielergebnis sagt; Glück gehabt und haarscharf auf der Siegerstraße geblieben.

Spielerinnen: Lena Andreassen, Lisa Behrmann, Gesa Rusch, Chantal Laskowski, Esra Gökce, Anna-Lena Richter, Stina Umland, Swantje Petersen, Katharina Hagemann, Stefanie Horwege, Sinem Ersoy, Lena von der Reith, Leona Frank

## mJC 1 : Fredenbeck 3 35:13

Der Tabellenerste gegen den Vorletzten - das sollte kein Spiel der Überraschungen werden. Die mJC1 begann mit schnellem Angriffsspiel und einer sicheren Abwehr. Mit dem 4:0 in der Anfangsphase wurde angezeigt, wie man sich den Spielverlauf vorstellte. Unsere Jungs setzten sich auch 1:1 gut durch und mit dem 18:4 zur Pause war eigentlich alles entschieden.

Trainer Christian Cholewa nutzte die zweite Halbzeit, um bzgl. der Aufstellung ein wenig zu experimentieren. In der Deckung ging man zwar nicht mehr ganz so bissig zu Werke, aber Fredenbeck 3 besaß nicht die spielerischen Mittel, um daraus einen Vorteil ziehen zu können. Es gab den erwartungsgemäß sicheren und auch in dieser Höhe verdienten Sieg. (Bericht: Ch. Cholewa)

# Die mJE1 musste den ersten Punkt abgeben

## mJE1 : Harsefeld 14 : 24

Im letzten BHB erschien irrtümlich 2 mal der Fredenbeck-Spielbericht. So spielte die mJE1 gegen Harsefeld:

Zu einer ungewohnten Zeit musste die mJE1 in der neuen Feldbusch-Sporthalle in Harsefeld auflaufen. Julian Bahr und Marten Kahrs, die für das Aufwärmen und Warmwerfen der Torwarte verantwortlich sind, leisteten gute Arbeit. Nach dem Anpfiff erzielte Harsefeld zwar ein schnelles Führungstor, aber das war auch die einzige Spielminute, in der der Gegner vorn lag. Pascal Meger und Can Yildiz standen sicher im Tor. Pascal wehrte sogar einen Strafwurf ab und Can Yildiz lange Pässe führten vorne zu schnellen Toren. Nach der Halbzeit ließ die Konzentration etwas nach und Harsefeld gelangen Gegentore, doch Orhan und Tom hatten die Abwehrarbeit bald wieder im Griff. Beide erkannten schnell, wann sie die eigene Deckungsaufgabe aufgeben müssen, um beim Mitspieler auszuhelfen.

Es spielten: Pascal Meger (Tor), Rifat Can Yildiz (Tor), Niklas Plath, Tobias Gramckow, Tom Wichern, Orhan Ersoy, Kemal Savas (1), Max Reusser (4), Marten Kahrs (11), Julian Bahr (8)

## mJE 1 : Himmelforten 38:19

Die mJE des MTV hält sich schon lange in der Tabellenmitte. Die Mannschaft verfügt über schnelle, wendige Spieler. Die HSG-Spieler waren von Anfang an hellwach. In der ersten Hälfte warf das Team 21 Tore. Pascal Meger, der schon in den letzten Spielen eine gute Leistung gezeigt hatte, ließ nur 7 Gegentore zu. Marten, Julian und Max wirbelten durch die Himmelfortener Angreifer und kombinierten nach Belieben. In der zweiten Hälfte übernahmen Tobias, Tom und Orhan das Ruder. Durch schnelles Lauf- und Passspiel schafften sie Lücken in der Himmelfortener Deckung, kamen in eine gute Wurfposition und erhöhten das Torekonto um weitere 17 Treffer. Christian und Mahmut kommen immer besser mit der schnellen Spielweise zurecht. Christian gelang ein schöner Alleingang auf der rechten Angriffsseite. Leider streifte sein druckvoller Sprungwurf nur die Latte. Das häufige Wechseln hatte leider zur Folge, dass die Manndeckung vernachlässigt wurde. Die Himmelfortener hatten mehr Bewegungsfreiheit und nutzten dies sofort. Can hat-

te oft keine Abwehrchance, wenn die gegnerischen Spieler frei durch die Mitte werfen konnten. Die Absprachen der ein- und auswechselnden Spieler müssen noch besser werden. Es spielten: Pascal Meger (Tor), Rifat Can Yildiz (Tor), Niklas Plath (1), Orhan Ersoy (3), Max Reusser (7), Tobias Gramckow (5), Marten Kahrs (9), Tom Wichern (3), Christian Nimmert, Mahmut Yuvali, Julian Bahr (10)

## Stade : mJE1 13 : 13

„Das Spiel hat richtig Spaß gemacht, da war Spannung und Kampf dabei...“, so äußerte sich ein HSG-Spieler trotz blutender Lippe und 3 Minuten Kühlpause auf der Bank.

Die Spieler der HSG freuten sich besonders über den gewonnenen Punkt, da sie ihn ohne Julian Bahr gegen eine 9-köpfige Jugendmannschaft des VfL Stade, verstärkt durch die drei besten Spielerinnen der weiblichen E-Jugend, erkämpft hatten. Traut man beim VfL den mJE-Spielern so wenig zu, dass man sich weibliche Verstärkung durch Marit Vonnahme, Skadi und Malin Ankersen holen muss?

Als erster machte unser Torwart Pascal Meger klar, dass er ein 7-Meter Killer ist, dann folgten

Max, Orhan, Tom und Marten, die durch ihre gute Deckungsarbeit Bälle abfangen konnten, was 10 Minuten vor Schluss zu einem 3 Tore Vorsprung führte. Wenn der Karren nicht mehr rollt, müssen die stärksten Pferde ihn wieder aus dem Dreck ziehen, dies, die Jungen im VfL-Team mögen es verzeihen, waren an diesem Tag Marit, Skadi und Malin aus der weiblichen E-Jugend. Mit ihrer Antrittsschnelligkeit, Wurfkraft- und Wurfgenauigkeit waren die drei Tore Rückstand schnell aufgeholt und ein Punkt gerettet.

Die HSG-Spieler trauerten vielleicht den zwei verworfenen Strafwürfen hinterher, aber auch der VfL vergab Chancen. Das Unentschieden stellte wohl alle zufrieden. Die Leitung des Spiels lag bei Matthias Sauer in bekannt guten Händen.

Eine Frage bleibt noch: Hat der VfL nun eine mJE oder wird gegnerabhängig eine w/m JE daraus gemacht?

Es spielten: Pascal Meger (Tor), Marten Kahrs (6), Rifat Can Yildiz (1), Finn Berg, Ertugrul Adlim, Tobias Gramckow, Niklas Plath, Tom Wichern (1), Orhan Ersoy (1), Kemal Savas (1), Max Reusser (3)

Bericht: Sabine Bilzhaue

## Endlich, endlich gewonnen

**Fredenbeck : mJA 27 : 35**

Die Gäste spielten eine offensive, nicht zimperliche Abwehr. Unsere mJA begann mit ordentlichem Angriffsspiel, schloss aber häufig überhastet ab und vergab so gute Torchancen. Bis zum 3:4 war die Partie offen. Fredenbeck spielte seine Angriffe lange aus, riskierte dadurch zwar die Anzeige von Zeitspiel, brachte aber so allmählich Linie in seine Offensive. Je stärker die Gäste wurden, desto häufiger die technischen Fehler und Unsicherheiten in der Ballannahme bei unserer A-Jugend. Im Angriff schwand zunehmend die Übersicht. Der Vorgezogene in Fredenbecks Abwehr konnte nicht gebunden werden, die Außen griffen kaum ins Spiel ein und fasst alles konzentrierte sich auf die Mitte, ein erfolgreiches Anspiel an den Kreis gelang selten. Das 6:15 zur Pause war deutlich. Im 2. Durchgang meldete sich die mJA so langsam wieder zurück. Clemens Hagemann setzte sich 1:1 des Öfteren gut durch, Henning Friedrich stach durch aufmerksame Abwehr hervor. Weil die Mannschaft aber insgesamt in der Deckung zu langsam agierte, kam Fredenbeck immer wieder zum Torerfolg. Der HSG-Rückstand konnte nur langsam verkürzt werden. Beim 22:26 in der 52. Spielminute keimte noch einmal Hoffnung auf. Einen technischen Fehler im Angriff nutzte der VfL aber sofort zum Tempogegenstoß und während einer doppelten Zeitstrafe erhöhte Fredenbeck den Vorsprung wieder auf 7 Tore. Das Spiel war gelaufen.

Unsere A-Jugend zeigte sich zwar in der 2. Halbzeit deutlich verbessert, die Leistung des 1. Durchgangs ließ beim Trainergespann Schwarz/Pahl aber den Weihnachtswunsch reifen: „Tut uns so etwas nicht noch einmal an!“ Der ein oder andere Zuschauer wird sich dem anschließen wollen.

**Syke : mJA 40 : 42**

Die mJA passte sich zwar leider wieder einmal dem Niveau des Gegners an, aber es reichte trotzdem zum doppelten Punktgewinn.

Nachdem in Aurich und in der 2. Halbzeit gegen Fredenbeck das wahre Potential abgerufen wurde, blitzt dieses Können in Syke nur selten auf. Bis zum 10:10 gab es ein offenes, ausgeglichenes Spiel. Dann konnte sich der gut aufgelegte Nils Nürnberg drei mal in Folge auszeichnen und die Black Sharks setzten sich auf 13:10 ab. Dieser Abstand wurde bis zum Pausenpfiff gehalten.

Mit aggressiver Spielweise und besserem Stellungsspiel sollte es in Halbzeit zwei weiter gehen. Dann aber kam die One-Man-Show des Martin Golemia. Mit 15 Treffern bei nicht wesentlich mehr Versuchen klappte bei ihm alles. Selbst bei Manndeckung traf er noch im Fallen aus 12 Metern genau in den Giebel. Zum Glück sah es auf HSG-Seite ähnlich aus. Lennart Bilzhauser netzte ebenfalls 15 mal. Die Black Sharks, sichtlich nervös, mussten beim Stand von 21:21 den Ausgleich hinnehmen und 9 Minuten vor Schluss sogar einen 34:32 Rückstand. Ein Tor von Rechts außen durch Sebastian Kretschmar und eins vom Kreis durch Bennet Kahrs schafften wieder den Ausgleich. Beim Stand von 38:38 gab es einen Torwartwechsel, der sich bezahlt machen sollte. Der angeschlagene Henrik von Holten kratzte zwei Wichtige raus. BüDro konnte sich auf 40:38 absetzen. 55 Sekunden vor Schluss, beim Stand von 41:40, ist es Lennart Bilzhauser vorbehalten, vom 7m den Endstand herbeizuführen.

Es spielten: v. Holten (Tor), Nürnberg (Tor), Bilzhauser (15), Hagemann (9), Kahrs (5), Friedrich (5), Stüven (5), Frank (3), Kretschmar (1), Hesse, Kurnert, Suhr

Berichte: Dirk Schwarz

## Nikolausturnier in Tarmstedt

Die Bützflether Maxi-Minis nahmen erfolgreich am Nikolausturnier in Tarmstedt teil. Die Fahrt im dichten Nebel dauerte länger als eine Stunde. Eine Ewigkeit für die Jüngsten der HSG- BüDro Handballer.

spielfesten keine Bedeutung zugemessen, denn am Ende sind alle Sieger. Mannschaftsintern werden natürlich Tore gezählt. Auch die kleinsten Handballer freuen sich, wenn sie als Sieger vom Platz gehen und viele Tore



Foto: I. Thiessen-Franke

**Und zum Schluss gab es Medaillen für alle**

Kaum umgezogen ging es auch gleich auf den Bewegungsparcour, um sich etwas auszutoben, bevor es auf dem Spielfeld ernst wurde. Ben Braun, Ole Ehlers, Leon Berg, Nick Dehde, Moritz Reusser, Jonathan Franke und Ruben Plath gewannen vier von fünf Spielen. Das Endergebnis des ersten Spiels blieb unklar. Ergebnislisten werden auf Mini-

geworfen haben. In den fünf Spielen erzielten die Bützflether Maxi-Minis 29 Tore. Ein schöner Erfolg, der mit einer Siegermedaille und einer gutgefüllten Nikolaustüte belohnt wurde. Die Mannschaft bedankt sich beim Tus Tarmstedt für das gut organisierte Turnier und bei den mitgereisten Müttern für die gute Betreuung.

## Torwarttraining zeigt Wirkung

**Stade 2 : wJC 3 17 : 15**

Mit nur 8 Spielerinnen ging es nach Stade. Alle kamen zum Einsatz und lösten ihre Aufgabe mit Bravour. Madlen Gooßen auf Mitte dirigierte das Spiel, verteilte Pässe, packte zu, lief dem Gegner die Tempogegenstöße ab und machte 5 Tore (bärenstark). Trotzdem führte Stade zur Pause mit 10:5. In der 2. Halbzeit hielt Kerstin Martens im Tor viele Bälle (das Torwarttraining mit Andreas Preil machte sich be-

zahlte). Unsere Mädchen mussten bei der harten Stader Deckung eine Menge einstecken. Isabell Kappelmann verletzte sich und auch Vivien Martens beendete das Spiel angeschlagen. Leider war die 2. Halbzeit zu kurz. Trotz Leistungssteigerung gab es eine knappe Niederlage.

Es spielten: Isabell Kappelmann (2), Vanessa Martens (2), Vanessa Köster (3), Madlen Gooßen (5), Katharina Marx (2), Sina Nagel (1), Vivien Martens, Kerstin Martens (Tor)

Bericht: Sieglinde Preil

# Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth

Tel. 04146/303 - Fax 04146/341

e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

## Gravieren - Lasern

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

Meisterbetrieb **Kreativ** Gartenbau **Mirowsky**

drinnen und draussen

21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/303 - Fax 2 37

# HEIMSPIELPLAN RÜCKRUNDE 2009

## Sporthalle Bützfleth

### Samstag, 10.01.2009

13:00 mJE 1 : Beckdorf a.K.  
14:15 wJC 3 : Harsefeld 2  
15:45 wJC 2 : Himmelpforten  
17:30 wJA LL : Zeven

### Sonntag, 18.01.2009

09:00 mJC 2 : Dollerner SC a.K.  
10:30 mJC 1 : Wisch 1  
12:00 wJC 2 : Harsefeld 1 a.K.  
13:15 wJC OL : Stade  
15:00 1. Damen : Werder Bremen 2  
17:00 1. Herren : Bremervörde 1  
19:00 2. Damen : Bremervörde 2

### Sonntag, 25.01.2009

09:15 wJE 2 : Stade 2 a.K.  
10:30 mJE 1 : Zeven  
11:45 wJD 2 : Fredenbeck  
13:15 wJB OL : Oyten  
15:00 mJA OL : Nordhorn  
17:00 4. Herren : Sittensen 3

### Samstag, 07.02.2009

12:45 wJD 2 : Himmelpforten  
14:00 wJC 2 : Horneburg  
15:30 wJA 2 : Wiepenkathen  
17:30 1. Damen : Bremervörde  
19:30 2. Herren : Hagen 1

### Sonntag, 15.02.2009

09:00 wJE 2 : Himmelpforten a.K.  
10:15 mJC 1 : Fredenbeck 2

### Sonntag, 15.02.2009 (Forts.)

11:45 mJB : Zeven  
13:15 4. Herren : Wiepenkathen  
15:15 wJB OL : Achim/Baden  
17:00 mJA OL : Achim/Baden  
19:00 2. Damen : Dollerner SC 1

### Sonntag, 22.02.2009

09:15 mJE 1 : Bremervörde  
10:30 mJC 2 : Sittensen a.K.  
12:00 mJD 2 : Stade  
13:15 wJC OL : Zeven  
15:00 mJA OL : Hatten/Sandkrug  
17:00 1. Herren : Cluvenh./Langw.  
19:00 3. Herren : Himmelpforten 2

### Sonntag, 01.03.2009

10:15 mJE 1 : Harsefeld  
11:30 3. Damen : Oldendorf  
13:30 1. Damen : Bassum  
15:15 wJA LL : Hastedter TSV  
17:00 mJC 2 : Wisch 1

### Sonntag, 15.03.2009

10:15 mJD 1 : Sittensen  
11:30 mJC 2 : Fredenbeck 3  
13:00 wJA 2 : Gnarrenb/Basdahl  
15:00 4. Herren : Wisch 4  
17:00 mJB : Fredenbeck 2 a.K.  
18:45 3. Damen : Wiepenkathen

### Sonntag, 22.03.2009

09:15 mJE 1 : Dollerner SC

### Sonntag, 22.03.2009 (Forts.)

10:30 wJC 2 : Bremervörde  
12:00 3. Herren : Oldendorf  
14:00 wJB OL : Stade  
16:00 wJA LL : Gut Heil Spaden  
18:00 2. Damen : Mulsum

### Sonntag, 26.04.2009

10:30 mJE 1 : Fredenbeck  
11:45 wJC 2 : Gnarrenb/Basdahl  
13:15 wJD 2 : Harsefeld  
14:30 mJD 2 : Bremervörde 2  
15:45 mJD 1 : Harsefeld 2  
17:00 3. Damen : Wisch

### Samstag, 02.05.2009

15:00 wJD 1 : wJD 2  
16:15 mJC 1 : mJC 2  
18:00 1. Damen : Leher TS

### Sonntag, 09.05.2009

09:45 wJC 2 : wJC 3  
11:15 wJD 2 : Fredenbeck  
12:30 mJE 1 : Stade  
13:45 mJE 2 : Harsefeld  
15:00 wJA 2 : Himmelpforten  
17:00 2. Herren : Fredenbeck 5  
19:00 1. Herren : Komet Arsten

### Sonntag, 24.05.2009

13:30 mJE 1 : mJE 2  
15:00 1. Herren : Achim/Baden 2

## Sporthalle Drochtersen

### Sonntag, 11.01.2009

10:00 mJE 2 : Wisch  
11:15 wJD 1 : Zeven  
12:30 mJD 1 : Zeven  
13:45 mJC 1 : Sittensen a.K.  
15:15 wJC OL : Rotenburg  
17:00 wJA 2 : Beckdorf  
19:00 2. Herren : Beckdorf 3

### Sonntag, 01.02.2009

09:15 mJE 2 : mJE 1  
10:30 wJC 3 : wJC 2  
12:00 3. Herren : Horneburg 5  
14:00 1. Damen : Lemförde  
16:00 2. Damen : Himmelpforten  
18:00 4. Herren : Beckdorf 4

### Sonntag, 08.02.2009

09:30 wJD 1 : Stade  
10:45 mJD 2 : Beckdorf  
12:00 mJD 1 : Bremervörde 1 a.K.  
13:15 wJC 3 : Harsefeld 1 a.K.  
15:00 wJA LL : Barnstorf/Diepholz  
17:00 1. Herren : SG Bremen-Ost 2  
19:00 3. Herren : Dollerner SC 2

### Samstag, 21.02.2009

11:30 mJE 2 : Gnarrenb/Basdahl  
12:45 wJE 1 : Stade 1  
14:00 wJC 3 : Horneburg  
15:30 wJA LL : Lemförde  
17:15 wJA 2 : Wisch  
19:00 3. Damen : Zeven

### Sonntag, 08.03.2009

09:00 wJE 1 : Fredenbeck  
10:15 wJD 2 : Stade  
11:30 wJC OL : Bremerhaven  
13:15 wJB OL : Dinklage  
15:00 mJA OL : Aurich  
17:00 1. Herren : Altenwalde  
19:00 2. Herren : Zeven

### Samstag, 14.03.2009

11:30 wJE 1 : Harsefeld 1 a.K.  
12:45 wJD 1 : Himmelpforten  
14:00 wJC 3 : Beckdorf  
15:30 wJA LL : Langen  
17:30 1. Damen : Twistringem  
19:30 2. Herren : Horneburg 4

### Samstag, 21.03.2009

10:00 wJD 1 : Harsefeld  
11:15 mJE 2 : Sittensen  
12:30 mJD 2 : Oldendorf  
14:00 wJC OL : Habenhausen  
16:00 wJA 2 : Horneburg  
18:00 mJA OL : Syke  
20:00 1. Herren : Barnstorf/Diepholz 2

### Sonntag, 21.04.2009

09:00 mJC 2 : Fredenbeck 2  
10:30 mJC 1 : Beckdorf  
12:00 2. Herren : Stade 1  
13:45 3. Damen : Sittensen 2  
15:30 wJE 2 : Bremervörde  
17:00 1. Damen : Bruchhsn.-Vilsen/As.  
19:00 2. Damen : Harsefeld 1

### Samstag, 25.04.2009

13:00 mJE 2 : Himmelpforten  
14:15 wJE 1 : Horneburg  
15:30 wJC 3 : Bremervörde  
17:00 wJA 2 : Bremervörde

# Bei der Ausrüstung stimmt alles

An der Ausstattung kann es eigentlich nicht liegen. Nachdem mit Bernd Kühlcke von der Allianz Versicherung ein Sponsor für einen Satz neuer Aufwärmshirts gefunden wurde, gab es zu mindest vor dem letzten Heimspiel in der Drochterser Halle Grund zur Freude.

Es wäre den Frauen zu wünschen, dass die Verletzungsmisere endlich ein Ende hat, die Stimmung wieder steigt und nach dem Spielabpfiff öfter wieder strahlende Gesichter zu sehen sind.



Die Drochterser Allianz Versicherungagentur von Bernd Kühlcke stattete unsere 1. Damen mit neuen Aufwärmshirts aus

## 1. Damen : Habenhsn. 20: 31

Die Gäste gehören zum Favoritenkreis für den Aufstieg. Bei unseren Damen fehlten neben Katharina Dell auch Natalie Dell und Nina Haack. Torhüterin Sarah v. Holten verletzte sich beim Warmmachen und Grit Meyer war gesundheitlich angeschlagen und musste nach einer Halbzeit passen. Es war also nicht verwunderlich, dass Habenhausen schon in der Anfangsphase einen

deutlichen Vorsprung heraus-

spielte. Im 2. Durchgang erwachte bei unseren Damen der Kampfgeist. Jennifer Haack zeigte starke Paraden im Tor. Der Rückstand wurde zwischenzeitlich deutlich verkürzt. Zeitstrafen in der Schlussphase machten diese Erfolge wieder zunichte.

## Lehe : 1. Damen 23 : 21

Unsere Damen gerieten nach schwachem Start in Rückstand. Im Angriff war man zu harmlos.

Lediglich 6 Tore wurden in der 1. Halbzeit erzielt. Glücklicherweise stellte sich Lehe mit 9 Treffern nicht wesentlich erfolgreicher an - Jennifer Haack sei dank. Halbzeit 2 brachte schnell den Ausgleich (10:10), aber Sicherheit im Angriff wollte sich nicht einstellen. Die Gäste gingen wieder in Führung und unseren Damen gelang es bis zum Schlusspfiff immer nur, den Rück-

stand zu verkürzen. Individuelle Fehler, Pech im Abschluss, Unaufmerksamkeiten in der Abwehr oder frei vor dem gegnerischen Tor den Ball einfach nicht ins Netz bekommen - wenn das alles nicht reichte, gaben die nicht immer ganz unumstrittenen Schiedsrichterentscheidungen dem Nervenkostüm unserer Damen den Rest. Verdammt - da wären strahlende Gesichter möglich gewesen.

# Kubaner „made in Kehdingen“

Im Januar 2009 findet in Kroatien die Handball Weltmeisterschaft statt. Ein klein wenig kleiner, sowohl was das Turnier angeht als auch die Teilnehmer, ist die Mini-WM der D-Jugendlichen am ersten Januarwochenende in Hannover. Unsre mJD wird als einzige Mannschaft aus dem Elbe-Weser-Dreieck daran teilnehmen. Und welches Land werden unsere Jungs vertreten? Am vergangenen Wochenende fand in Hannover die Zulassung statt. „Kuba“ ist es geworden. Da freuen wir uns doch auf den frischen HSG-Samba-Handball!

## Landesliga

trifft

## 2. Bundesliga

Das Freundschaftsspiel unserer 1. Herren gegen die 2. Liga Mannschaft des TSV Bremerförde findet am Sonntag, den 18. Januar um 17:00 Uhr in der Büttzflether Sporthalle statt.



Planung, Finanzierung, Bau und Betrieb regenerativer Energiesysteme.



Aus dem ehemaligen Hydro Aluminium-Gelände ist ein vielfältiger Industriestandort für erneuerbare Energien mit über 200 neuen Arbeitsplätzen entstanden.



In der Bioethanolanlage wird bis zu 100.000 m<sup>3</sup> grüner Kraftstoff im Jahr produziert. Als Koppelprodukte entstehen Futter- und Nahrungsmittel wie Hefe, Gluten und Kleie.



Die ehemaligen Elektrolysehallen wurden zu einer Fertigungsstätte für Rotorblätter der Multibrid M5000 umgebaut. Neben den 56,5 m langen Blättern wird dort auch die Gondelverkleidung für die Offshore-WEA produziert.



Ab Ende 2009 wird die Energieversorgung durch eine Dampfzentrale gewährleistet, in der Ersatzbrennstoffe thermisch in Strom und Dampf umgewandelt werden.



Um den wachsenden Fachkräftebedarf zu decken, werden auch im nächsten August wieder ca. 20 Ausbildungsplätze zu besetzen sein.



DFC?CB`BcfX9bYf|YgnhYa Y; a V< j `c\Ubb!FUh Y!?"gYfGH"+j `&@, ' GLXYj `k k k"dfc\_cbbcfXXY 5bgdfYWdUfhbYf. 8f"5VYfh6cY\`Yj HY. \$(% \* #- &) \$\$

# Vorgezogene Weihnachtsbescherung

## Spende von PROKON Nord für Bützflether Kita

Die Mitarbeiter und Kontraktoren der Firma PROKON Nord sind im vergangenen Jahr mit der Spendendose herumgegangen. Bei verschiedensten Gelegenheiten wurde für die Bützflether Kindertagesstätte gesammelt. 650 Euro kamen so zusammen. Die Geschäftsleitung machte das Ganze zu einer runden Sache und legte noch einmal 350 Euro drauf. Dr. Albert Boehlke überreichte am vergangenen Dienstag der Kita-Leiterin Susann Krönke die Spende über 1000 Euro mit den Worten: „Wir sind als Firma auf dem Bützflethersand angesiedelt und wollten mit diesem Geld gezielt ein Bützflether Projekt unterstützen.“

Und wie sieht das Projekt aus? Seit mehreren Jahren liebäugeln die Kitamitarbeiterinnen mit



„Noch ist der Brunnenanschluss unter einer Kiste verborgen. Aber mit der Spende der Firma PROKON Nord, übergeben von Dr. Albert Boehlke, kommt man dem Bau eines Wasserspielplatzes auf dem Kitagelände einen Schritt näher.“

dem Bau eines Wasserspielplatzes auf ihrem Außengelände. Zu den größten Kinderfreuden ge-

hören doch Wasser und natürlich auch Matschepampe.

Bützfleth ist zwar ein ländlich geprägter Ort, es gibt aber erstaunlich viele Kinder in der Kita, die in engen Wohnungen leben und bei denen sich das Spielen mit Wasser auf das Plantschen in der Badewanne beschränkt.

Auf dem Außengelände des Kindergartens wurde vor Jahren ein Brunnen gebohrt. Der Anschluss soll mit einer Schwengelpumpe versehen werden und mit einem Podest, Schläuchen und Kanälen soll ein wahres Wasserspielparadies entstehen. Incl. Planung, Konstruktion und Bau wird ein 5-stelliger Eurobetrag für die Gesamtanlage nötig sein. Die PROKON-Spende hilft weiter.

## Gottesdienste zu Weihnachten und zum Jahresschluss

### Heiligabend

**14:00 Uhr** Christvesper bei Hartlef im Moor

(Pastorin Kehlenbeck)

**15:30 Uhr** Christvesper

f. Familien m. kleinen Kindern (Diakon Schlüter)

**17:00 Uhr** Christvesper mit Bläsern

(Pastorin Röling)

**23:00 Uhr** meditative Christ-

mette; Orgel: Martin Böcker (Pastorin Kehlenbeck)

### 1. Weihnachtstag

kein Gottesdienst in Bützfleth

### 2. Weihnachtstag

**10:00 Uhr** Gottesdienst mit Texten u. Liedern zur Weihnacht

(Pastorin Röling)

### Sonntag, 28. Dezember

**10:00 Uhr** Gottesdienst

(Pastorin Kehlenbeck)

### Silvester

**17:00 Uhr** Jahresschlussandacht mit Abendmahl

(Pastorin Röling)

# Weihnachtsfeier mit den Rollis

Am Sonntag wird die 3. Kerze an den Adventskränzen angezündet. Adventszeit ist auch immer die Zeit der Weihnachtsfeiern. Menschen, die viele Kontakte nach außen haben, können das schon Terminprobleme bekommen. Andere freuen sich, im stimmungsvollen Rahmen mit Arbeitskollegen, Freunden oder Bekannten sich auf die Feiertage einzustimmen. So unterschiedlich wie die Menschen, sind auch die Weihnachtsfeiern. Zu den sicherlich schönsten gehören die Feiern der Integrationsabteilung des TuSV. Am

Dienstag, den 9. Dezember trafen sich die Mitglieder der Rollstuhlgruppe mit engen Familienangehörigen im Dorfgemeinschaftshaus. Die Helfer hatten den großen Saal festlich geschmückt. Abteilungsleiterin Silke Meyer gab einen rekordverdächtig kurzen Jahresrückblick, bedachte die vielen Helfer mit einem herzlichen Dankeschön für ihre Arbeit und führte gut gelaunt und locker durch den Nachmittag. Drei Nachwuchsschauspieler der „Insuloners“ erfreuten durch kleine, plattdeutsche Sketche. Ganz aktuell wur-

de dort auch das Thema „Geldumlauf“ erläutert.

Bei der Rolli-Weihnachtsfeier geht es nicht nur stimmungsvoll sondern auch traditionell zu. Dazu gehört das Singen von Weihnachtsliedern. Für nicht textsichere Zeitgenossen, hatten die Organisatoren Kopien bereitegelegt. Silke Bolz und Heike Schlüter sorgten mit ihren Akkordeons für die nötige Klangfülle. Das gemeinsame Essen, eine gute Tasse Kaffee, Weihnachtsgebäck, nette Gespräche - es war wieder eine sehr liebevoll gestaltete Weihnachtsfeier.

# Neujahrskonzert und Neujahrsempfang

Am ersten Sonntag des Jahres, also am 04. Januar 2009 laden Ortschaft und Kirchengemeinde im Anschluss an den 10:00 Uhr Gottesdienst Bützflether Bürger zum Neujahrsempfang in die Kirche St. Nicolai ein.

Und noch eine Geschenkidee für Kurzentschlossene: Karten für das Neujahrskonzert mit den Don-Kosaken am 7. Februar.

# Ortschaftsbüro

Ortschaftsbüro und Ortsbücherei sind vom 22.12.2008 bis zum 02.01.2009 geschlossen



**Fasan-Apotheke**

Inh. W. Meyhöfer

Stade-Bützfleth, Obstmarschenweg 297  
Telefon 0 41 46 / 55 51 • Fax 0 41 46 / 63 72

# FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



**Gallant**



• Kalte & warme Platten

• Unsere Spezialität:

Spanferkel ab 6 Personen

• Fleisch- & Wurstspezialitäten

**Party-Service**

Alfred Gallant  
Obstmarschenweg 316  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel.: 0 41 46 / 54 79  
Mobil: 0171 / 40 82 936



wünscht  
den Hand-  
ballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!



EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21663 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH



Telefon:  
04146 - 909 770

e-mail:  
diefoerderer@online.de

www.beckmannic.de

## Immer ein Volltreffer

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.  
Mit über 2.500 Wohnungen sind  
wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:  
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,  
Reihenhäuser und Senioren-  
wohnungen in zentraler oder  
stadtnaher Lage.

Unser Team ist für  
Sie da!

[www.wohnstaette.de](http://www.wohnstaette.de)

Teichstr. 51, 21680 Stade  
Postf. 2228, 21662 Stade  
Tel. 04141 6075-0, Fax -12  
E-Mail: info@wohnstaette.de



WOHNSTÄTTE  
STADE EG  
*Wir sind für alle da*



AOS - mehr als drei  
Jahrzehnte ein verläss-  
licher Partner in Stade.



**AOS**  
aluminiumoxid



**PRODUKTION** UND



**ENTWICKLUNG**

Aluminium Oxid Stade GmbH · Postfach 2269 · 21662 Stade

Stark für Stade

www.aos-stade.de



## ER VERBINDET CHEMIE UND MENSCHSEIN.

Er ist das Element Mensch. Und er ist einer der Gründe, weshalb wir die Welt ein wenig anders sehen. In den Verbindungen von  Wasserstoff, Sauerstoff und Kohlenstoff sehen wir Lösungen für die Probleme auf unserer Erde: von sauberem Wasser über ertragreiche Landwirtschaft bis hin zum Klimaschutz. Das Anliegen der Chemie ist das Anliegen der Menschheit. So sehen wir bei Dow die Dinge – durch die Augen des Elements Mensch.